

# Aerom

User information

Notice d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Información para el usuario

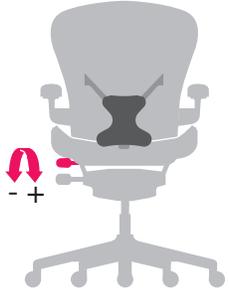
Informazioni per l'utente

Gebruiksaanwijzingen

 **Herman Miller**

## Réglages PostureFit®

Bouton sur le côté droit du siège



**Pour Enclencher:** En position assise, tournez le bouton vers l'avant (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il s'arrête. Puis tournez le bouton vers l'arrière (dans le sens inverse) jusqu'à ce que vous arriviez au soutien qui vous semble le plus confortable.

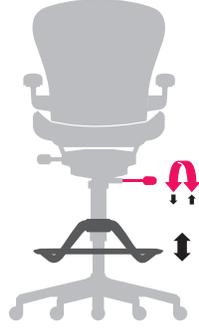
**Pour Désenclencher:** En position assise, tournez le bouton vers l'arrière (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

**Note:** Réglez PostureFit avec le limiteur de bascule enclenché en position avant pour obtenir le confort qui vous convient le mieux.

*Avant d'effectuer ce réglage vous devez être assis bien au fond du siège. Puis réglez PostureFit de façon à ce qu'il soutienne au mieux l'alignement naturel de votre colonne vertébrale et vous offre le confort dont vous avez besoin.*

## Ajustez la hauteur du repose-pieds

Manette située sur la gauche



**Pour monter:** Lorsque vous êtes assis, levez vos pieds du repose-pieds et tournez la manette vers l'avant.

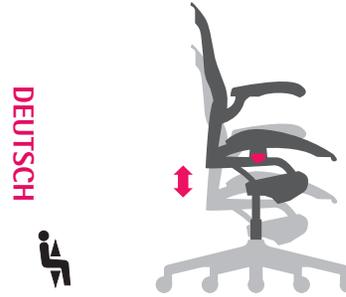
**Pour descendre:** Lorsque vous êtes assis, levez vos pieds du repose-pieds et tournez la manette vers l'arrière.

*Réglez la hauteur du repose-pieds de telle façon que vos pieds restent à plat sur celui-ci, et que vous soyez confortablement assis sur la suspension Pellicle®. Assurez-vous que vos pieds soient en appui sur le repose-pieds afin d'éviter une pression sur vos cuisses et de restreindre la circulation du sang.*

Pour de plus amples informations concernant nos produits et nos services, se connecter sur notre site [www.HermanMiller.com](http://www.HermanMiller.com)

## Sitzhöhe

Schaufelförmiger Hebel an der rechten Seite



**Anheben:** Sich aus dem Sitz erheben und den Hebel gleichzeitig nach oben ziehen.

**Senken:** Den Hebel im Sitzen nach oben ziehen.

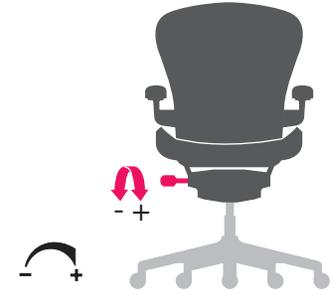
### Achtung!

Austausch und Arbeiten im Bereich des Elements für die Sitzhöhereinstellung nur durch eingewiesenes Personal.

*Die Sitzhöhe am Stuhl so einstellen, daß sie auf die Tischhöhe oder Tastatur bezogen ausgerichtet ist. Die Füße sollten flach auf dem Boden oder auf der Fußstütze aufliegen. Ein Baumeln der Beine sollte vermieden werden, da dies den Rücken belastet und die Durchblutung in den Oberschenkeln einschränkt.*

## Neigungsspannung / Härteregulierung

Langer Stiel mit Knopf an der rechten Seite



**Erhöhen der Spannung:** Den Knopf im Sitzen nach vorne drehen (zum + Zeichen hin).

**Verringern der Spannung:** Den Knopf im Sitzen nach hinten drehen (zum - Zeichen hin).

Je nach dem gewünschten Neigungswiderstand sind möglicherweise mehrere Drehungen erforderlich.

*Eine starke Neigungsspannung erhöht die Stabilität und Rückenunterstützung, wenn der Benutzer sich zurücklehnt. Bei zu starker Einstellung kann der Widerstand so groß sein, daß leichte Personen den Stuhl als zu starr empfinden. Deshalb nach Gewicht und bevorzugter Sitzposition den richtigen Neigungswiderstand wählen.*

## Armlehnenhöhe

Hebel am Träger der Armauflage



**Höheneinstellung der Armlehnen:** Setzen Sie sich auf den Stuhl und lösen Sie den Hebel, indem Sie ihn nach oben schieben. Greifen Sie den Träger der Armlehne und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Schieben Sie den Hebel zum Arretieren wieder nach unten.

*Stellen Sie die Höhe der Armlehnen so ein, daß der Unterarm locker aufliegt. Das entlastet die Schultern.*

## Armwinkel

Das Ende jeder Armlehne

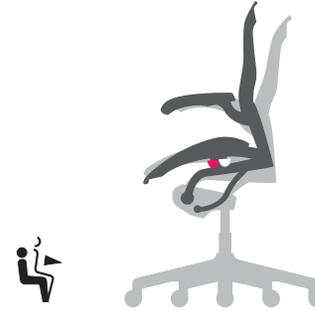


**Ein- und Ausschwenken der Armlehnen:** Im Sitzen das Ende der Armlehne greifen und die Lehne nach rechts oder links bewegen.

*Die Einstellung des Armlehnenwinkels trägt aktiv dazu bei, verschiedene Körperhaltung zu unterstützen. Die Armlehnen nach innen schwenken, um Arbeiten an der Tastatur zu unterstützen. Die Armlehnen nach außen schwenken, um Arbeiten mit der Computermaus zu unterstützen.*

## Vorwärtsneigung

Vorderer Hebel an der linken Seite



**Vorwärtsneigen des Stuhls:** Sich zurücklehnen und den Hebel nach oben ziehen. Sich vorlehnen.

**Wiederherstellen der horizontalen Position:** Den Hebel im Sitzen nach unten drücken. Sich zurücklehnen.

*In der Regel ist eine Vorwärtsneigung bei einer größeren Sitzhöhe erforderlich. Dadurch wird das Beugen Ihrer Hüfte, Knie und Fußgelenke entspannt. Wenn der Rücken gestützt werden soll, sollte die Neigungsbegrenzung bedient werden, sobald Sie eine vorwärtige Position eingenommen haben.*

## Neigungsbegrenzung

Hinterer Hebel an der linken Seite



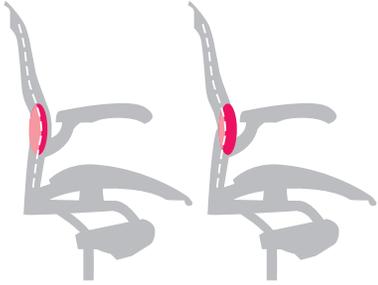
**Begrenzen der Neigungsweite:** Lehnen Sie sich so weit zurück, wie Sie möchten. Den Hebel nach oben bewegen, um die Neigung zu begrenzen. Sie können sich noch immer vorlehnen. Je nach Bedarf nachstellen.

**Lösen der Neigungsbegrenzung:** Sich vorlehnen, den Hebel nach unten drücken.

*Wenn Sie eine Schaukelbewegung oder ein Zurücklehnen vermeiden möchten, sollte die Neigungsbegrenzung so eingestellt werden, daß sich der Sitz in einer horizontalen oder vorwärtigen Position befindet. Sie können sich dann nur bis zu diesem Punkt im Stuhl zurücklehnen. Durch Hochziehen des vorderen und hinteren Hebels ist der Stuhl in dieser Sitzposition arretiert.*

### Tiefeneinstellung im Lumbalbereich

Dickes Polster an der Rückenlehne des Stuhls

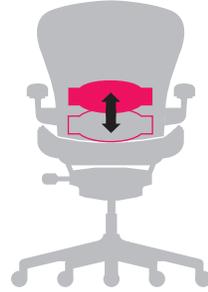


**Einstellen der Tiefe:** Das Unterstützungspolster im Lumbalbereich aus seinen Schienen an der Rückenlehne heben. Das Polster umdrehen und wieder einsetzen. Die eine Seite des Unterstützungspolsters ist dicker als die andere Seite.

*Je nach der gewünschten Unterstützung die dicken und dünnen Seiten des Polsters vertauschen.*

### Höhenverstellung im Lumbalbereich

Dickes Polster an der Rückenlehne des Stuhls

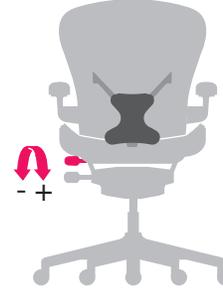


**Einstellen der Höhe:** Im Sitzen mit beiden Händen hinter den Stuhl fassen und das Unterstützungspolster im Lumbalbereich greifen. Das Polster anheben oder senken, bis es die gewünschte Position innerhalb der Einstellungschiene erreicht hat.

*In der Regel wird das Unterstützungspolster ein wenig oberhalb der Gürtellinie positioniert.*

### PostureFit®

Knopf an der rechten Stuhlseite



**Einstellen:** Setzen Sie sich auf den Stuhl und drehen Sie den Knopf in Uhrzeigerrichtung bis zum Anschlag. Drehen Sie den Knopf nun in entgegengesetzter Richtung so weit zurück, bis die gewünschte Wölbungsstärke erreicht ist.

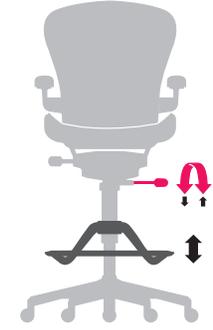
**Lösen:** Drehen Sie den Knopf entgegen der Uhrzeigerrichtung zurück.

**Achtung:** Nehmen Sie die PostureFit Justierung vor, wenn sich die Neigungsbegrenzung in vorderer Position befindet. So erreichen Sie die für Sie bequemste Einstellung.

*Setzen Sie sich auf dem Stuhl erst ganz zurück bevor Sie die Justierung vornehmen. Stellen Sie PostureFit dann so ein, daß die natürliche Krümmung der Wirbelsäule angenehm stabilisiert und der untere Rückenbereich bequem abgestützt wird.*

### Feineinstellung Fußstützenhöhe

Handgriff links mit Knopf



**Höher:** In Sitzhaltung Füße von der Stütze anheben und den Knopf vorwärts drehen.

**Niedriger:** In Sitzhaltung Füße von der Stütze anheben und den Knopf rückwärts drehen.

*Die Höhe der Fußstütze so einstellen, dass die Füße flach darauf ruhen und der Körper komfortabel von der atmenden Pellicle® Spannung gestützt wird. Beine nicht baumeln lassen. Dadurch entsteht Druck und die Blutzufuhr an der Oberschenkelrückseite stockt.*

Weitere Informationen über unsere Produkte und Leistungen erhalten Sie unter:  
[www.HermanMiller.com](http://www.HermanMiller.com)

## **User information: Installers do not remove**

Instructions on this card show all possible adjustments. Not all Aeron chairs are equipped with all adjustments.

## **Informations utilisateurs:**

### **Note aux installateurs: Ne les enlevez pas**

Cette notice d'utilisation explique tous les ajustements possibles. Tous les sièges Aeron ne sont pas équipés de ces ajustements.

## **Gebrauchsanleitungen:**

### **an alle Installateure: Bitte nicht entfernen**

Alle Verstellmöglichkeiten sind in dieser Gebrauchsanweisung abgebildet. Bitte beachten Sie, daß nicht alle Aeron Stühle mit allen Verstellmöglichkeiten ausgerüstet sind.

## **Información para el usuario: Instalador, no quite esta etiqueta**

Las instrucciones en esta tarjeta muestran todas las posibles regulaciones. No todas las sillas Aeron están equipadas con todas estas regulaciones.

## **Informazioni per l'utente: A chi installa la sedia – Si prega di non rimuovere**

Le istruzioni contenute nella presente scheda illustrano tutte le regolazioni possibili. Le regolazioni effettive variano a seconda del modello della sedia.

## **Notitie voor installateurs: Gelieve niet te verwijderen**

De bijgevoegde gebruiksaanwijzingen betreffen alle mogelijke instellingen. Niet alle Aeron stoelen zijn standaard voorzien van elke insteloptie.



© 2007 Herman Miller, Inc., Zeeland, Michigan Printed in U.S.A. Part No. 170042-G

® ●HermanMiller, Aeron, Kinemat, Pellicle, and Posturefit are among the registered trademarks of Herman Miller, Inc.

™ Fine-Tune is among the trademarks of Herman Miller, Inc.